SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi — Le Numéro : 10 francs

62me Année — N° 605

SAMEDI 17 AOUT 1957

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

LETTRE OUVERTE

à mon ami Toine

Sisteron, le 14 Août 1957.

Mon cher Toine

Voilà plus d'un mois écoulé depuis notre arrivée. L'été poursuit son cours fantasque. La pendule du temps est fortement déréglée. Sous l'impulsion des vents divers son aiguille s'affole. Le matin est généralement acceptable, avant-midi le vent commence. Les yeux inquiets des pêcheurs et des excursionnistes se lèvent interrogateurs vers les girouettes qui au sommet des monuments, tels que la Cathédrale, la grande horloce, le fort de Vauban, sont chargées de renseigner les intéressés aux caprices d'Eole.

Presque tous les après-midi les nuages s'amènent, plus ou moins menaçants. Rarement l'orage éclate. Sisteron semble protégée de ses coups par l'encadrement des montagnes.

Il y a alerte sérieuse lorsque les gros nuages noirs franchissent le Mollard arrivant de la Drôme.

Le pêcheur prudent commence à plier bagage, sinon il court le risque de recevoir une averse brusque et copieuse avant d'avoir atteint un refuge.

Nous sommes sur le chapitre de la pêche, je dois te dire qu'il n'y a rien de changé. Nos sorties, comme celles de nos amis, continuent à être décevantes. Nous tuons le temps mais peu de poissons. Ils semblent avoir émigrés vers des lieux plus hospitaliers.

Dans une dernière lettre je t'ai indiqué quelques-unes des raisons qui m'ont semblé concourir à cette raréfaction du poisson en rivière. Eaux sans cesse troublées par des causes diverses, déversement des déchets nocifs de certaines usines, etc...

La lecture de l'hebdomadaire « Aux Ecoutes » du 9 Août m'apprend que les pêcheurs à la ligne sont mécontents sur tout le territoire. Il dit ceci : « Les quelques trois millions de pêcheurs à la ligne qui acquittent chaque année la taxe piscicole pour avoir le droit de tremper du fil dans l'eau sont furieux. « On nous escroque ! » disent-ils et voici pourquoi:

Beaucoup d'entre eux ne pêchent que le dimanche. L'accroissement du nombre des autos, scooters et autres motocyclettes et vélomoteurs amène le samedi et le dimanche, le long des rivières, aux abords des grandes villes surtout, un flot de baigneurs, de campeurs, de canoëtistes qui prennent bien souvent possession de l'eau sans se soucier des malheureux pêcheurs.

Le pêcheur paie pour pêcher, mais le baigneur ou le canotier qui vient s'ébrouer jusque sur le « flotteur », lui, ne paie rien ; la rivière est à tout le monde.

L'injustice met les pêcheurs en colère.

D'autres griefs sont exposés entre autres contre les industriels de la pêche. Ceux qui, avec le grand permis des « Eaux et Forêts » font la pêche en grand pour la revente en gros aux marchands et aux grands hôtels.

Ceci vise plutôt des régions aux grands cours d'eau moins capricieux que la Durance, mais ça démontre que partout les pêcheurs amateurs sont mécontents.

Que l'Etat supprime les permis, qui n'existaient pas dans notre jeunesse, et le cochon de payant n'aura plus rien à dire puisqu'il ne paiera plus.

Trois millions de mécontents ! L'Etat a tort de négliger une telle masse d'électeurs. Ça n'est pas dans ses habitudes. Il est vrai que les gros malins qui tiennent la queue de la poële ont dû y réfléchir et se dire : Trois millions de pêcheurs c'est un précipité des 14 ou 15 partis qui sont l'extrait dilué de la pensée politique française qui, depuis la guerre, s'est muée en manteau d'arlequin.

Et puis, le pêcheur à la ligne est, par définition acceptée de tous, l'homme éminemment patient et pacifique.

Même s'ils se constituaient en Syndicat général revendicatif, ils ne seraient pas à craindre. Le pêcheur, même syndiqué, est un homme qui envoie le bras et qui attend inlassablement que ça « pite ». On n'a jamais vu un pêcheur énervé au point d'envoyer le moulinet après le dernier scion.

Le pêcheur à la ligne attend qu'on le défende. (point à la ligne).

Je t'avais signalé que la circulation automobile, habituellement intense en été, avait diminué de 50 pour cent en Juillet. Presque pas de voitures étrangères et moins de françaises. Depuis les premiers jours d'Août les passages ont fortement augmentés. On revoit des « Grande Bretagne », des « Suisses », des « Belges », des « Deutschland », etc...

Les restaurants sont occupés. Les hôtels souvent complets. Le nouveau tronçon de Nationale et son tunnel connaît une grande animation dans les deux sens.

A ce propos, je pense qu'il serait utile et urgent de placer à l'entrée de ce tronçon de route, sur la place de l'Eglise, entre le Monument aux Morts et la Poste, un système de signalisation pour protéger les piétons qui sont obligés de couper le courant au petit bonheur et parfois sans prudence.

Ce qui serait fort bien, c'est le système installé, depuis quelques temps, sur certaines artères marseillaises.

Deux banderolles lumineuses s'allumant alternativement à intervalles réguliers, sur lesquelles on lit « Piétons attendez », « Piétons passez ».

Il est vrai que jusqu'à maintenant personne n'a encore été écrasé ! Il faut généralement, en France, que quelqu'un fasse la preuve qu'une chose est indispensable pour qu'on se décide à l'accomplir.

Heureusement qu'on n'attend pas non plus que la preuve par neuf soit faite.

Beaucoup de mouvements de toutes sortes dans notre petite Cité, supérieurement placée sur une route nationale de très grand rayon.

Grâce au Comité permanent des Fêtes de Sisteron, qui ne considère pas son ouvrage terminé avec les vacances, nous avons eu hier au soir Jean Nohain et sa troupe munie des 36 Chandelles qui attirent partout la foule en France. Nohain est un amuseur de grand talent, toujours très sympathique. Il a toujours beaucoup de succès.

Hier je contemplais, sans admiration, le Cours Paul Arène toujours muni de ses baraques qui commencent à montrer le bois et la corde et je pensais qu'on pourrait faire diligence pour reloger les quelques rares magasiniers sinistrés qui y demeurent encore.

Ce Cours, bien entretenu avant-guerre, était un agrément appréciable à l'entrée de la ville. Sa remise en état et son alignement sur l'hôpital éclaircir aient ce coin devenu sombre par nécessité née de la guerre. Ce pauvre Paul Arène, du haut de son socle, pourrait à nouveau broyer autre chose que de tristes pensées.

M. José Mirval, écrivain et poëte belge de grand talent, qui malgré la disparition de son ami et le nôtre, le regretté H. Suquet, est demeuré un sympathisant sincère de notre ville, nous a parlé à sa façon coutumièrement érudite, de notre poète national Paul Arène, dont la renommée est plus grande en France et dans certains pays amis que dans sa Canteperdrix elle-même.

C'est normal : nul n'est prophète en son pays. Il faut espérer que bientôt la statue d'Arène ne sera plus cachée comme une chose honteuse.

Au sujet de Paul Arène, notre aimable concitoyen M. Marcel Audibert, dont le père enseigna assez longtemps les enfants de notre Collège, lui-même membre du corps enseignant dans l'Est, nous communique une page du journal « L'Est Républicain » dans laquelle il est question, à propos du scandale de Panama, encore vivant dans la mémoire des anciens, de Paul Arène, auteur de « Jean des Figues », député de la Corse ? mis sur la selette à la Chambre des Députés, comme profiteur de la mane distribuée par le corrupteur Cornelius Herz. Son nom est joint à ceux de Rouvier, ancien président du Conseil, Jules Roche, ancien ministre, Antonin Proust, Georges Clémenceau, etc... etc...

Une caricature représente Paul Arène à cheval sur une cigale et armé de la plume d'oie de l'écrivain comme d'une lance.

Or, j'ai interrogé mes souvenirs et ceux de quelques vieux amis, mes concitoyens. Aucun n'a souvenir que Paul Arène ait été député pas plus de la Corse que d'ailleurs. Par contre je me souviens fort bien qu'il existait à cette époque : Emmanuel Arène, qui fut député et même sénateur de la Corse. C'est sans doute là une confusion d'auteur de bonne foi.

Paul Arène a été à certaines heures besogneux comme le sont beaucoup d'écrivains ou d'artistes à leurs débuts, mais je ne crois pas qu'il ait jamais été malhonnête.

Pour la politique, cher Toine, bien peu de choses à dire. Les Parlementaires étant en vacances, une des sources d'agitation est provisoirement tarie. La situation financière de l'Etat est mauvaise. Nous éviterons, je le crois, la faillite, mais ce sera à condition de lourds sacrifices pour tous. Quand nos gouvernants, pour faire honneur à un programme électoral très chargé au point de vue social, distribuaient avec largesse le contenu des caisses, beaucoup criaient « casse-cou » « colmatez ». La sève fuit par toutes les jointures !

Ces Cassandres n'étaient pas écoutés.

Maintenant ce sont les grands moyens les remèdes de cheval qui nous sont imposés. On va faire des économies, on commence par les tours de vis énergiques et plus ou moins classiques. Faisons rendre tout le jus qui reste. Nous attaquerons ensuite, peut-être énergiquement les économies. Espérons que ça ne sera pas des bouts de chandelles.

Déjà M. Caillaux nous avait annoncé la « grande pénitence » en instituant l'impôt sur le revenu.

Depuis la pénitence continue. Jusques à quand ? Tout a des limites. Nous les attendons anxieux !

Au revoir vieil Antoine, notre ami Titin te salue. Comme nous il fait pénitence.

Louis SIGNORET.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

CEUX QUI S'EN VONT

Mort de Charles Donzion

Charles Donzion, si intimement connu de la population Sisteronnaise, est mort à l'âge de 91 ans dans la soirée de Mardi au milieu des siens qui depuis quelques jours l'entouraient de soins les plus empressés.

Ses obsèques ont eu lieu Jeudi 15 Août, suivies par une nombreuse assistance qui, de près ou de loin, était venue apporter au défunt et à la famille ses sentiments de regrets et de condoléances.

Charles Donzion, comme ses amis personnels partis avant lui que nous nommerons Pellegrin, Suquet, et Mme Massot-Devèze, dont nous saluons la mémoire, avait comme eux tracé son sillon dans la vie locale au cours de sa longue existence. Intimement lié à M. Albert Reynaud, qui est toujours parmi nous, ils créaient à eux deux les grandes fêtes folkloriques de 1924 et les belles fêtes carnavalesques des temps passés dont le succès était légendaire.

Donzion aimait son pays. A un âge encore jeune, il appartenait aux differentes sociétés de la ville: vice-président des « Touristes des Alpes », président de la Société de Secours Mutuels, il présidait aux destinées de ces sociétés avec tact et délicatesse, le faisant aimer de tous leurs membres. Fin diseur, entouré d'amis qui l'appréciaient, dans un langage imagé fleurant bon le terroir, il racontait avec saveur les évènements locaux auxquels il avait assisté, en leur donnant l'intonation des personnages qu'il évoquait. Chanteur émérite, il prêtait son concours à toutes les manifestations qui faisaient appel à sa personnalité ; dernièrement encore, à l'occasion de la remise de la Légion d'Honneur à M. Paret, Donzion tint sous son charme de chanteur tous les invités qui le félicitèrent de son dynamisme malgré son âge, à lui seul il fit une belle soirée intime et divertissante.

Aujourd'hui Charles Donzion n'est plus, il repose dans le tombeau de famille auprès de son père, de sa mère et de son fils Maurice mort à l'âge de 54 ans il y a 4 ans.

Devant le corbillard garni de couronnes fleuries, venaient les draps mortuaires de la Mutualité Sisteronnaise, des « Touristes des Alpes », de la Croix-Rouge.

Au cimetière, avant que la tombe se ferme, M. Marcel Lieutier, président des « Touristes des Alpes » et de la Mutualité, adressa au nom de ces deux sociétés, un dernier hommage à Charles Donzion.

Que toute cette manifestation de sympathies soit un adoucissement à la douleur des parents auxquels nous adressons nos condoléances les plus vives.

A nos lecteurs

En raison des Congés, l'Imprimerie Pascal Lieutier sera fermée du 19 au 31 Août 1957.

De ce fait « Sisteron-Journal » ne paraîtra pas les 24 et 31 Août.

© VILLE DE SISTERON

SISTERON – VELO

Dans sa réunion hebdomadaire, le Comité Directeur du Sisteron-Vélo, sous la présidence de M. Meynier, a montré une intense activité. Plusieurs décisions ont été envisagées et réalisées.

Tout d'abord M. Trémelat, professeur d'Education Physique au Collège, est chargé de donner ses meilleurs conseils et la pratique de l'éducation physique à tous les joueurs. M. Emile Richaud, ancien joueur, est chargé de l'entrainement de l'équipe réserve et des minimes.

L'entrainement a déjà commencé. Les séances ont lieu tous les Mardis et Vendredis au Stade de Beaulieu, à 18 h 30.

Quant aux joueurs, anciens et nouveaux, tous ont signé leur licence. L'équipe première sera, à quelque chose près, identique à celle de la saison précédente. C'est dire que dans le championnat cette équipe peut prétendre à un bon classement.

Le siège de la Société est toujours au Café de Provence, et la réunion des joueurs est fixée au Vendredi.

Anniversaire

La manifestation anniversaire du 15 Août 1944 a été commémorée dans une cérémonie intime.

A 11 heures, une délégation du Conseil Municipal et quelques personnalités de la ville s'est rendue au cimetière dans le carré des victimes du bombardement où M. Fauque, maire, a rappelé en quelques mots les tristes évènements du 15 Août et a demandé, à la mémoire des victimes, et après avoir déposé une gerbe, une minute de recueillement.

Ensuite cette même délégation se rendait à Castel-Bevons à la stèle élevée à la mémoire du Docteur Raoul Robert, Mme Niel et M. Désiré Durbesson, tombés victimes du devoir. Une gerbe a été déposée par M. Fauque et une minute de silence fut observée. Cette cérémonie de Castel-Bevons s'est déroulée en présence de Mme Veuve Raoul Robert, de M. Raoul Robert, secrétaire général de la Préfecture de Bone (Algérie), de M. le Docteur Niel et de M. Alaphilippe, directeur du Centre de Castel-Bevons, avec tous les enfants du Centre.

Etude de Me PERRIN
notaire à SISTERON

Mise en gérance d'un fonds de commerce

AVIS UNIQUE

Suivant acte reçu par Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, le vingt sept Juillet mil neuf cent cinquante sept, enregistré à SISTERON le huit Août mil neuf cent cinquante sept, bordereau 210, volume 5, case 442

Madame Joséphine Marie BONHOMME, commerçante, veuve en uniques noces de Monsieur Isaac Samuel Sylvestre VIAL, demeurant à VALBELLE (Basses-Alpes)

A concédé à Monsieur Maurice Emile René Daumas, employé, demeurant à SISTERON, pour une durée d'une année à compter du premier Août mil neuf cent cinquante sept, renouvelable par tacite reconduction, sauf préavis prévu dans l'acte

La gérance d'un fonds de commerce à usage d'Alimentation Hôtel Café Restaurant, connu sous le nom de

HOTEL-ALIMENTATION VIAL

exploité à VALBELLE et inscrit au Registre du Commerce de Digne sous le numéro 1.663.

En conséquence, à partir du premier Août mil neuf cent cinquante sept, Monsieur DAUMAS est devenu responsable de l'exploitation dudit fonds de commerce vis-à-vis de tous tiers et administrations quelconques.

Pour avis unique
PERRIN, notaire.

Cigales et Cigalons

Les grandes chaleurs ont amené avec elles les saisonnières Cigales. Dès leur arrivée elles ont fait entendre leur chant dans les campagnes, dans les vergers et sur les arbres des promenades, ces chants n'ont rien de liturgique mais ils éveillent en nous l'époque des moissons et la maturité des fruits.

Notre poète Paul Arène rappelle dans *Jean des Figues*, que le jour de sa naissance les « cigales chantaient et que les figues-fleurs distillant leur goutte de miel s'ouvraient et faisaient la perle ».

Nous sommes en période de chants et des figues-fleurs, les battages des blés vont bon train, c'est sous un soleil tropical qu'ils s'accomplissent aux chants des cigales et des cigalons qui dans la campagne font leur concert symphonique qu'ils offrent au Dieu de Messidor.

Lundi 26 Août
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle de 8 à 19 heures
Lundi 26 Août, Hôtel des Acacias
Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.

Mise à la retraite

Nous apprenons que notre sympathique concitoyenne Mme Reine Bernard, employée dans notre administration postale, vient de prendre sa retraite après 34 ans de présence dans notre ville qu'elle n'a jamais voulu quitter.

Nous lui souhaitons une bonne et longue retraite.

Une lunette de soleil de qualité
s'achète chez un opticien spécialiste.
René CAMAU
12, Avenue des Arcades — SISTERON
NYLOR - STIGMAL - TELOR
JUMELLES
LUNETTES ACOUSTIQUES

Stade Scolaire

Samedi dernier, à la mairie, a eu lieu l'adjudication des travaux d'aménagement du Stade Scolaire situé au quartier du Collet. Les résultats de cette adjudication ont été donnés à l'Entreprise Mariotti avec un rabais de 6 % sur le devis et les travaux doivent commencer de suite.

Le tour Anquetil

Dans le no 18 « Spécial Vacances » de SPORT-MONDIAL, le mensuel sportif de l'homme moderne, vous lirez tous les commentaires sur le « Tour Anquetil » parmi d'autres articles inédits, avec notamment une nouvelle vécue sur la boxe américaine «Chiqué», le journal de l'Automobile «du Mans à Reims en passant par Rouen», Camping, Joujou pour grandes personnes, La Caravane, des pages de jeux, une revue de la presse sportive pendant le Tour, et 4 pages hilarantes dessinées par Pellos «Les Pieds Nickelés toréadors». Une vraie lecture de vacances.

SPORT-MONDIAL (100 frs) chez votre dépositaire habituel, à défaut envoi contre 105 frs en timbres, 15, rue du Bouloi, Paris 1er.

Promotion Violette

Dans la récente Promotion Violette parue au « Journal Officiel », M. Léon Tron, Directeur de l'école de garçons de Sisteron, vient d'être promu Officier d'Académie.

Egalement Mademoiselle H. Gravier, Directrice de l'école de filles de Sisteron vient d'être promue Chevalier d'Académie.

Aux nouveaux décorés nous adressons nos bien vives félicitations.

POUR PEINDRE SOI-MEME
PEINTURE A L'HUILE « *LE ZEBRE* »
en boîte de 1 kilo
295 frs
DROGUERIE Paul BERNARD
63, rue Droite — SISTERON

Location de Machines à Laver
S'adresser a
MANOSQUE - ELECTRIC
Pré de Foire Téléphone 270

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

Récompense

L'Académie Française vient de décerner un prix pour le roman « Le chemin pierreux » de Mme Faucher-Agrault.

Cette juste récompense fait honneur à l'auteur de ce livre ainsi qu'à Sisteron puisque l'action du roman y est située.

Nous adressons à Mme Faucher-Agrault toutes nos félicitations.

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

L'avenir est au fond de la mer

La terre devient de plus en plus pauvre. Depuis des millénaires les hommes épuisent sa substance même. Or, la mer est une réserve inépuisable de richesses contenant tous les éléments dont l'organisme humain a besoin. Les spécialistes les plus éminents l'affirment : *Il faut cultiver la mer !* D'immenses forêts et prairies sous-marines sont riches de cette panacée *l'algue* et du fameux « aliment-miracle » *le plancton*.

Demain ,les fonds sous-marins, qui recèlent aussi d'immenses richesses minérales, et en particulier du pétrole, constitueront d'inépuisables réservoirs pour le bien-être de l'humanité.

Ce sont ces extraordinaires perspectives que révèle le numéro d'Août de « Tout SAVOIR ».

TOUT SAVOIR est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (Joindre 100 francs en timbres).

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Communiqué

En raison des travaux de rectificatiion et d'élargissement de la Route Nationale no 100 B entre le P. K. 12,456 et son extrémité (Pas de la Tour) la circulation restera interrompue sur cette section de route jusqu'au 15 Novembre 1957.

Pendant l'interrruption, la circulation sur l'itinéraire joignant Digne à Barcelonnette sera déviée par la R. N. 100, via Selonnet, les Gorges de la Blanche, Espinasse et Ile de Rousset.

Toutefois, les véhicules pesant en charge moins de dix tonnes pourront emprunter le chemin départemental no 7 entre les villages d'Ubaye et du Lautharet.

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

Comité Local d'Aide aux Sinistrés de l'Ubaye

Le Comité remercie comme il se doit toutes les personnes qui ont bien voulu faire des dons en nature et les informe que la plupart des lots de vêtements, linge, etc... ont été remis à la Croix-Rouge de Barcelonnette qui en a assuré la distribution.

Le « Sisteron-Journal » nous ayant aimablement ouvert ses colonnes, nous nous faisons un plaisir de publier la liste des donateurs.

Mlle M. Foglio ; M. Gilbert Put ; M. Allais ; Mme Salom ; Mme Arnaud Roger ; M. Maimone ; Mme Oddou ; M. Loire ; Mme Chauvin ; Mme Rolland ; M. Castel ; Pâtisserie Gibert ; Mme Arnaud Alphonse François ; Mlle André ; Mlle Marie-Rose ; M. et Mme Moulet Raoul ; Mme Daumas ; M. Ferrand ; Mme Corréard ; Mme Pinget ; MM. Bœuf et Combas ; M. Michel ; Mme Eysseric.

BAZAR des ARCADES
VAISSELLE
VERRERIE
ARTICLES DE MENAGE
PLASTIQUES
BALATUM
Dépôt RAFFIGAZ

A Saint-Geniez, 10 tonnes de foin sont la proie des flammes

M. Donnadieu, maire de Saint-Geniez, avisait dimanche à 17 heures, les sapeurs-pompiers de Sisteron qu'un incendie s'était déclaré à une meule de foin de 10 tonnes et risquait de s'étendre à des maisons voisines. De plus il n'y avait pas d'eau disponible.

Nos pompiers, sous les ordres du capitaine Durbesson, se rendirent immédiatement sur les lieux et s'employèrent alors avec les seuls moyens dont ils disposaient, seaux-pompes et boites à feux, à combattre l'incendie, lutte à laquelle participèrent les habitants et estivants et estivantes.

Tout danger était écarté vers 2 heures du matin, après plusieurs heures de lutte.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

ASSURANCES
ROMAN Jean — Les Arcades — SISTERON
Compagnie LA PAIX toutes assurances
LLOYD'S de LONDRES : assurances CHASSE à des conditions exceptionnelles
LE CREDIT UNIVERSEL : crédit automobile
moto, équipement ménager, industriel, professionnel, artisanal et agricole

© VILLE DE SISTERON

LE PRESIDENT RENE COTY
EN VACANCES
reportage exclusif dans

PARIS-MATCH

Au même sommaire :

— Les attaques contre la cour d'Angleterre.
— Le dictionnaire de Sacha Guitry.
— Karim nouvel Aga Khan.
— Khrouchtchev et Molotov.
— Un reportage sur l'Allemagne par Raymond Cartier.
— et toute l'actualité de la semaine.

Communiqué

Parmi toutes les grandes infirmités, la Cécité est à coup sûr celle qui inspire davantage la pitié.

Le public est souvent dérangé par des courtiers qui, profitant de cette situation, offrent des produits fabriqués et vendus au profit des Aveugles.

L'Union Générale des Aveugles et Grands Infirmes de France et Union Française tient à préciser que les produits «Le Guide» sont bien fabriqués par des Aveugles et des grands Infirmes et sont seuls vendus au bénéfice de son action sociale.

Ces produits portent le label de garantie «un Caniche Blanc» et chaque boîte contient un bon d'authenticité portant le cachet de l'Union Générale des Aveugles et Grands Infirmes de France et Union Française.

L'Officiel des Marques

Caractéristiques et Prix des Voitures Camions, Motos, Tracteurs Agricoles

Le numéro du 3me trimestre, révisé et mis à jour, donne les caractéristiques et Prix de 1.045 modèles de Voitures, Camions, Camionnettes, Cars, Motocyclettes et Tracteurs Agricoles neufs ; il donne également les cours de 2.325 modèles de Voitures, Véhicules Industriels, Motos et Tracteurs Agricoles d'occasion.

C'est un guide précieux pour les acheteurs et les vendeurs qui y trouveront tous les détails de la construction de tous véhicules à moteur neufs et d'occasion.

Envoi franco contre 150 frs en mandat ou timbres.

ETAT-CIVIL

du 8 au 15 Août 1957

Naissances : François Marie Xavier Sallé, avenue de la Libération. — Christiane Alice Denise Meyssonnier, avenue de la Libération. — Thierry Serge Blanc avenue de la Libération. — Jean Yves Georges Reymond, avenue de la Libération.

Décès : Fréjus Bertin Martial Pau, 60 ans, avenue de la Libération. — Pierre Bréat, 95 ans, quartier des Plantiers. — Charles Maurice Donzion, 91 ans, rue Droite.

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame EMPOUY adressent leurs sincères remerciements à toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion des obsèques de leurs parents.

REMERCIEMENTS

Madame Veuve Charles DONZION, ses enfants, petits-enfants, et toute sa famille, remercient les nombreuses personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Monsieur Charles DONZION

Cas d'urgence
de l'insémination artificielle

Tout le capital héréditaire de la future génération tiendrait dans un volume égal à celui d'un cachet d'aspirine.

Ce trésor sans prix qui permettrait de sauver l'humanité, n'occuperait donc pas plus de place que 80 millions de cachets d'aspirine, soit quelques caisses.

N'est-ce là qu'une hypothèse de laboratoire ?

Ignorée des juristes et des gestateurs, âprement discutée par les moralistes, souvent condamnée, l'insémination artificielle se pratique de plus en plus, surtout en pays anglo-saxons ! Cet extraordinaire bouleversement familial qui a gagné la France est longuement commenté dans le numéro du mois d'Août de la revue CONSTELLATION, dirigée par André Labarthe.

La presse du XIXme siècle se caractérisait par un grand nombre de pamphlets dont le rôle et l'importance furent considérables dans la vie politique française.

Parmi ces pamphlets LE CHARIVARI fut un des plus célèbres. Né en 1832, disparu en 1939 après des fortunes diverses, il vient de renaître de ses cendres sous la direction de M. Noël Jacquemart. Formule nouvelle mais qui ne renie pas sa tradition pamphlétaire.

On trouve en effet au sommaire, écrits d'une encre trempée dans le vitriol, des articles contre la prostitution qui s'étale dans toutes les rues de Paris, sur les dessous de la bataille du pétrole, sur les atrocités... des autres en Algérie, etc.

Si vous aimez la vérité et le non-conformisme, vous achèterez dès aujourd'hui

LE CHARIVARI

72 pages 200 francs

En vente chez tous les marchands de journaux. A défaut aux bureaux de la revue, 19, rue des Prêtres-Saint-Germain-l'Auxerrois, Paris (1er). Timbres poste ou C.C.P. 15-185-05. (L'abonnement d'un an, 6 numéros, 1.150 frs).

TAXI AMBULANCE
A. BURLE
Café de Provence — SISTERON
Télé 107

Vous perdez vos cheveux

Et vous ne savez que faire pour limiter les dégâts. Non seulement vous constatez que vos cheveux ont perdu l'éclat et la souplesse d'autrefois, mais vous redoutez, Monsieur, la calvitie totale, et vous, Madame, la perte de cette chevelure abondante et soignée que vous savez si bien mettre au service de votre charme. Or, des soins attentifs et les progrès réalisés dans l'art de conserver ses cheveux vous permettent non seulement de les sauver, mais de les retrouver ! Une importante étude, dans le numéro d'Août de GUERIR (actuellement en vente) vous apporte les conseils pratiques, simples et efficaces que vous attendiez.

AMATEURS DE BON CAFE
MENAGERES CAFETIERS
achetez vos Cafés, grain, moulu, à la
Torréfaction BOUCHET
30, rue Saunerie, SISTERON — Tél 120
CAFES BOUCHET
Parfum — Arome — Qualité

La science française compte sur les femmes

Nos scientifiques restent stupéfaits devant un phénomène dont ils s'aperçoivent subitement : la fulgurante arrivée des femmes à tous les échelons de la science. Que cela présage-t-il ? Aurons-nous bientôt un Einstein féminin ? La science, sous l'influence des femmes, va-t-elle changer de visage ? Les femmes remplaceront-elles les hommes dans la recherche ?

Dans son numéro d'Août SCIENCE ET VIE raconte comment la femme a remonté le courant des préjugés pour s'installer dans les laboratoires, dans les observatoires astronomiques, dans les chaires d'universités.

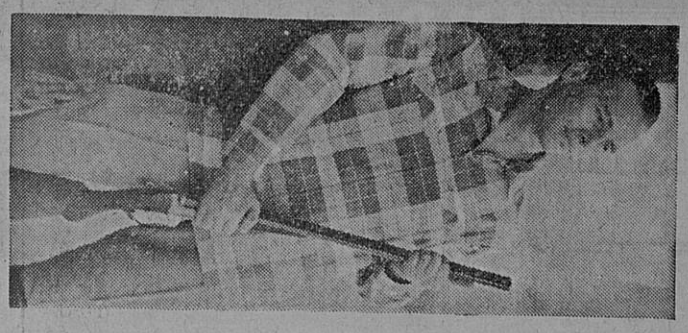
SCIENCE ET VIE présente dans cet article dix portraits de femmes françaises qui poursuivent actuellement l'exaltante aventure de la science — de «Mme Vitamine», la seule académicienne de France, à la jeune laborantine, en passant par la plus brillante physicienne française.

Dans le même numéro : l'épique histoire du Docteur Dumas, réparateur de champions (le Médecin du Tour); l'explication d'un mystère aérien, la mort tragique du passager éjecté en plein vol à travers un hublot d'avion ; un reportage intensément vécu sur le chantier de la Durance où s'élève le plus haut barrage en terre battue du monde, qui changera la carte de France ; le scandale du crédit, où il est révélé pourquoi le confort moderne est interdit à la ménagère française.

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de la Baume, Paris 8me.

Imprimerie LIEUTIER
25. Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

LA CHASSE EN SEPTEMBRE



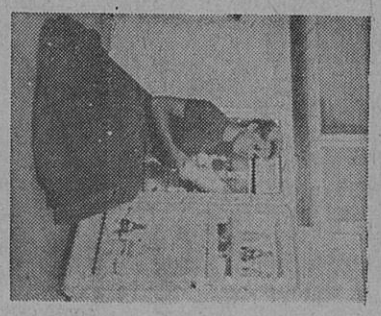
Soyez à l'aise, les jours sont encore bien chauds en septembre et cette tenue légère vous permettra d'épauler et de tirer vite. Ces chemises de sport, élégantes et confortables ont été créées par Novelex, dans un solide « Far-West » de Bousac.

PRODUCTIVITÉ DU FROID

Il peut sembler anormal de dire que le froid est productif, ce froid tant redouté qui vous paralyse, plus qu'il ne l'entreprenant. Mais ce vieil ennemi est aussi notre cher ami, et le réfrigérateur le met à notre service comme un domestique docile et fidèle. Et non seulement, il nous permet aussi de réaliser d'appréciables économies et contribue dans une large part au confort ménager. Et c'est bien dans ce sens que l'on peut parler de la productivité du froid.

Evidemment, un réfrigérateur nécessite toujours une dépense relativement élevée (bien que le crédit dans certains cas puisse en échelonner le paiement). Mais, chaque jour, le réfrigérateur se rembourse lui-même en raison des économies qu'il permet de faire. Ainsi, combien d'aliments gâtés faut-il jeter faute d'avoir pu les conserver au froid ?... Les moindres restes, soigneusement mis de côté dans le réfrigérateur se conserveront parfaitement et seront accommodés de mille et une façons. Les achats groupés faits aux meilleurs endroits reviennent également moins cher que les « provisions » quotidiennes...

Mais encore faut-il choisir le réfrigérateur le mieux adapté à ses besoins. Tout comme Colette Ricard (notre photographie) qui a choisi un réfrigérateur Philips dont elle était sûre de la qualité; sachez qu'il faut grosso modo 130 litres pour une famille de deux ou trois personnes n'achetant l'essentiel qu'une ou deux fois par semaine et 160 litres pour les familles de quatre personnes ou plus dans les mêmes conditions.



Et si de plus vous souhaitez avoir un poste de radio dans votre cuisine, nous vous signalons que Philips vous permet de cumuler les deux achats grâce au RADIOFRIGO 160 ou 130 litres, ledit poste de radio étant incorporé dans la porte où il se trouve à l'abri des chocs, de la poussière et de l'humidité. Une nouveauté que même les Américains ne connaissent pas encore...

SAINT-GENIEZ

FETE PATRONALE
DES 18 ET 19 AOUT 1957

C'est demain Dimanche et après-demain Lundi que se déroulera dans cette commune la Fête Patronale avec une série de manifestations les plus diverses.

Au programme : Jeux divers, Bal en en matinée et soirée avec jazz réputé, Grand Concours de Boules.

Le meilleur accueil est réservé aux visiteurs.

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

Aux mères de famille

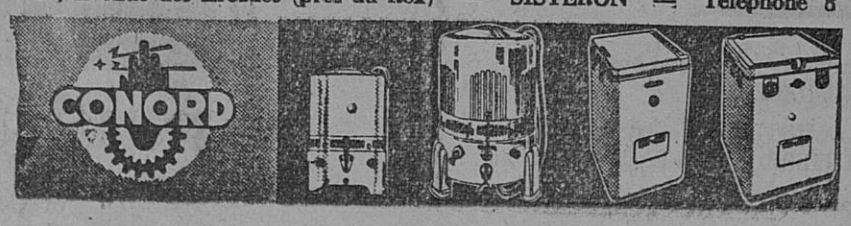
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...
C'EST A VOIR ! !...

Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.

Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.

Pour celà adressez-vous aux Etablissements

Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

© VILLE DE SISTERON

Une visite s'impose ! N'hésitez pas !

AVANT TOUT ACHAT consultez nos magasins de Radio - Electricité

MANOSQUE - ELECTRIC

JEAN - LOUIS GRAS

Pré de Foire — SISTERON — Tél 270

Agent
des Marques de Radio et Télévision
LA VOIX DE SON MAITRE
SONORA - ORA etc...

Agent RADIOMATIC

Reprises *Vente à Crédit*

Installations de POSTES-AUTOS
RADIO-PHONO TOURNE-DISQUES
VENTE DE DISQUES

Agent des Appareils Ménagers
FRIGO — FRIGEAVIA
SIGMA — CLEM
Machines à Laver
WASHING — LAVIX
Blocs-Cuisine
SAINT - LAURENT
et Cuisinières-Bloc
KREFFT

N'HESITEZ PAS ! POUR TOUT CADEAU UTILE, CONSULTEZ-NOUS !
DEMONSTRATION SUR DEMANDE - LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

Aux Meubles Sisteronnais

anc. Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, suc. — Tél. 93

LA MEILLEURE MAISON POUR LES MEUBLES

Prix et Qualité imbattables

CHAMBRE A COUCHER en 160
3 portes 45.000 frs

SALLE A MANGER Chêne massif
les 9 pièces 63.000 frs

BUFFET DE CUISINE 12.000 frs

GRAND CHOIX DE COSYS TOUTE LA LITERIE

Garantie totale — Facilité de paiement

Avant tout achat voyez notre Exposition et nos Prix

Livraison et installation gratuite

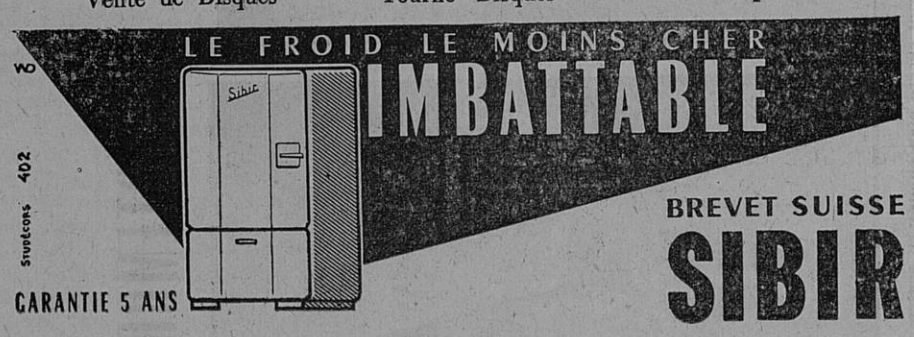
Une visite n'engage à rien... Demandez toujours la bonne adresse
57, Rue Droite — SISTERON

Ne pas confondre

RICHAUD Georges

Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON

Grand Choix Appareils T. S. F. Laboratoire de Dépannage
Agent RADIOLA SCHNEIDER GRAMMONT
Poste Piles - Secteur PIZON-BROS et MINICAPTE
Auto-Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Vente de Disques Tourne - Disques Electrophones



FACILITES DE PAIEMENT

Henri ROLLAND

19, Rue de la Mission
SISTERON

Concessionnaire de

Eclairage Moderne
de
MAGASINS
et
VITRINES
PUBLICITE

ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON

Toutes teintes
Tous dessins

Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE

Références sur la place : Bar « DOMINO », HOTEL DU COURS,
SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, Café LE GLACIER, etc...

AUX MEUBLES BOUISSON

10, Rue Saunerie SISTERON

Grande Exposition de Mobilier de qualité à des prix imbattables

Garantie totale 18 mois de crédit

AMEUBLEMENT GENERAL

La Maison Marceau BLANC

Bois et Charbons **Dépôt de Desmarais Frères**
Les 4 Coins — SISTERON

informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »

Francis JOURDAN

Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

Pensez à l'hiver prochain !...

CHARBONS DE TOUTES QUALITES

E. JOUVE

Avenue de la Libération
Tél. 43 — SISTERON

PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT

C'est plus sûr

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure

Pierre MÉNARDO

Tailleur Hommes et Dames

54, Rue Droite — SISTERON

Draperies françaises et anglaises

POISSONNERIE DES ARCADES

Télé 273
SISTERON

Truites vivantes
Ecrevisses Langoustes
Coquillages Poisson congelé

LA FRAICHEUR DE LA MER
AU PIED DE LA CITADELLE

FACILITE DE PAIEMENT

RANUCCI

25, Rue Saunerie — SISTERON

ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON » toutes teintes

© VILLE DE SISTERON